



Aethiopica 3 (2000)

International Journal of Ethiopian and
Eritrean Studies

ROBERT BEYLOT

Miscellaneous

Origines de la localisation en Ethiopie du Royaume du Prêtre-Jean

Aethiopica 3 (2000), 188–189

ISSN: 1430–1938

Published by

Universität Hamburg

Asien Afrika Institut, Abteilung Afrikanistik und Äthiopistik

Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik

Miscellaneous

Origines de la localisation en Ethiopie du Royaume du Prêtre-Jean

ROBERT BEYLOT

On discute depuis longtemps sur la localisation primitive de la région où la légende situa le royaume du Prêtre-Jean. Il est hors de doute que les événements de 1141, auxquels Otton de Freising fait référence dans sa Chronique en 1145, à propos de souvenirs évoqués par l'évêque Hugues de Gabala, à propos de la chute d'Édesse en 1144, renvoient à l'Asie Centrale, comme patrie mythique du Prêtre-Jean. Nous avons récemment émis une nouvelle hypothèse sur l'origine de cette légende — Robert Beylot "Encore le Prêtre Jean" dans *Les Orientalistes sont des aventuriers — Guirlande offerte à JOSEPH TUBIANA ...* — (Alain Rouaud éd.). Bibliothèque PEIRESC 12 — Saint MAUR, Sépia, 1999 P. 87-90.

On prêta ensuite audit Prêtre-Jean une lettre dans laquelle il décrivait son royaume, dans une Inde fabuleuse que rien ne permet d'identifier au royaume chrétien africain d'Éthiopie. Il semble que ceci ait commencé à la suite de la traduction de l'arabe en 1220, à Damiette, lors de la V^e croisade, de la Prophétie de Hannan fils d'Isaac, mentionnant in fine la venue d'un roi chrétien d'un pays au nom altéré, dans lequel PELLIOT a raison de reconnaître l'Abyssinie, qui se rendra en Inde et détruira la Mecque, et d'un Liber Clementis, relatif à des révélations de Pierre à Clément, qui prédit la venue d'un roi d'Occident et d'un autre d'Orient qui se rencontreront à Jérusalem, à la fin des temps, et mettront fin à l'empire musulman. Ce livre n'est autre que la partie prophétique du même apocryphe arabe, comme G. Graf l'avait vu, origine du Qalēmentōs éthiopien.

La mention du roi d'Éthiopie et, dans le second texte de la rencontre à Jérusalem d'un roi d'Occident et d'un roi d'Orient à la fin des temps est à rapprocher des apocalypses arabes chrétiennes comme la Lettre de Pisuntios, évêque de Qeft, où le roi d'Éthiopie joue le rôle décisif à la fin des temps et détruit la

puissance musulmane, tradition remontant à l'apocalypse syriaque mise au VII^e siècle sous le nom du Pseudo-Méthode.

Faute d'entrer dans une discussion développée du sujet nous indiquons une courte bibliographie.

CONTI ROSSINI, CARLO, Il libro dello Pseudo Clemente e la Crociata di Damietta = *Rivista degli Studi Orientali*, IX (1921–1923), p. 32–35.

DE VITRY, JACQUES, *Lettres de la Cinquième Croisade — Texte latin établi par R. B. C. Huygens*, traduit et présenté par G. DUCHET-SUCHAUX — Sous la règle de Saint Augustin (Turnhout 1998).

GRAF, GEORG, Geschichte der Christlichen Arabischen Literatur, 1 = *Studie e Testi* 118 (Rome 1944) p. 288.

PELLIOT, PAUL, Deux passages de la Prophétie de Hannan, fils d'Isaac = *Mélanges sur l'époque des Croisades — Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres*, volume 44 (Paris 1951) p. 73–97, reproduit dans BECKINGHAM, C.F. and B. HAMILTON (eds.), *Prester John, the Mongols and the Ten Lost Tribes-Variorum*, 1996.

REININK, G.J., Die Syrische Apokalypse des Pseudo-Methodios, übersetzt von ... *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*, vol. 541 (Louvain 1993).

TROUPEAU, GERARD, De quelques apocalypses conservées dans des manuscrits arabes de Paris = *Parole de l'Orient* XVIII (Kaslik, Liban, 1993) p. 75–87.

VAN DEN BRINCKEN, ANNA DOROTHEE, *Die 'Nationes Christianorum Orientalium' im Verständnis der lateinischen Historiographie* (Köln/Wien 1973) p. 382–412.

Nota Bene — Le Liber Clementis arabe, traduit à Damiette en 1220, correspond au Kitāb al-Mağāl.